



COMISIA EUROPEANĂ

COMUNICAT DE PRESĂ

Bruxelles, 17 februarie 2014

Serviciile furnizate în roaming: Conform unui nou sondaj, societățile de telecomunicații pot câștiga 300 de milioane de clienți după desființarea tarifelor suplimentare pentru roaming

Conform rezultatelor unui nou sondaj de opinie care a fost efectuat în rândul a 28 000 de cetățeni ai UE, 94 % dintre europenii care călătoresc în afara țării lor de origine utilizează în mod limitat servicii precum Facebook, din cauza tarifelor ridicate practicate de societățile de telefonie mobilă pentru serviciile furnizate în roaming. Conform calculelor efectuate de Comisia Europeană, companiile care oferă servicii de telecomunicații nu beneficiază de o piață de aproximativ 300 de milioane de utilizatori de servicii de telefonie din cauza strategiilor actuale de stabilire a prețurilor, ceea ce are efecte negative și pentru alte întreprinderi, cum ar fi dezvoltatorii de aplicații pentru dispozitivele mobile.

Pe lângă faptul că determină o utilizare masivă a serviciilor de telefonie mobilă, în special a celor de date mobile, în țara de origine aplicarea unor tarife majorate pentru serviciile furnizate în roaming mai are și alte efecte, printre care:

- 47 % dintre respondenți nu ar utiliza internetul mobil în altă țară din UE;
- numai 1 din 10 persoane și-ar accesa la fel de mult e-mailul ca atunci când se află în propria țară;
- peste un sfert dintre noi își închid pur și simplu telefonul când călătoresc în interiorul UE;
- milioane de utilizatori preferă să trimită SMS-uri decât să efectueze apeluri.

Persoanele care călătoresc frecvent – care reprezintă segmentul cel mai profitabil al pieței potențiale – sunt mai susceptibile decât călătorii ocazionali să dezactiveze funcția de transfer de date a telefoanelor lor mobile când se află în străinătate. Comisia consideră că acest lucru se datorează faptului că persoanele care călătoresc frecvent sunt mai bine informate cu privire la costurile reale ale transferului de date în roaming, în Europa, decât cele care călătoresc mai rar.

Doamna Neelie Kroes, vicepreședinte al Comisiei Europene, a declarat: „Sunt efectiv șocată de aceste cifre. Este clar că trebuie să terminăm ce am început și să eliminăm odată pentru totdeauna tarifele pentru roaming. Consumatorii își limitează în mod exagerat utilizarea telefonului lor mobil, iar firmele au la rândul lor de pierdut de pe urma acestui lucru.”

„Aici nu e vorba de o simplă luptă între turiști și societățile de telecomunicații. Milioane de societăți trebuie să achite costuri suplimentare din cauza roaming-ului, iar societăți precum dezvoltatorii de aplicații înregistrează și ele pierderi de venituri. Roaming-ul nu are sens pe o piață unică și este de-a dreptul o formă de nebulie economică.”

În timp ce [Piața aplicațiilor pentru dispozitive mobile este în plin avânt în Europa](#) (IP/14/145), barierele de tipul tarifelor pentru roaming frânează dezvoltarea anumitor părți din acest sector. Aplicațiile de tip ghid de călătorie, cele fotografie și cele cu hărți sunt deosebit de afectate.

Iar consumatorii nu își limitează utilizarea telefonului mobil doar în străinătate. Și în țara de origine, 70 % dintre cei care sună în alte țări din UE își limitează apelurile din cauza costurilor.

Efectuarea de apeluri în UE

Conform sondajului comandat de Comisia Europeană, 28 % dintre persoanele care călătoresc în UE își închid telefon mobil atunci când se află în altă țară. Numai 8 % dintre călători își folosesc telefoanele mobile în străinătate la fel de mult ca și acasă din punct de vedere al apelurilor efectuate. Trei din zece persoane care călătoresc în altă țară nu își folosesc deloc telefonul mobil pentru a efectua apeluri.

Mai multe SMS-uri decât apeluri

Atunci când se află în altă țară din UE, numărul persoanelor care trimit SMS-uri este mai mare decât cel al celor care efectuează apeluri. Conform sondajului, 2 din 10 persoane ar trimite la fel de multe SMS-uri ca și atunci când se află în propria țară, iar un sfert dintre călători nu trimit niciodată mesaje când se află în altă țară a UE.

Serviciile de internet mobil nu se utilizează în roaming

Situația este și mai catastrofală când vine vorba de numărul celor care utilizează serviciile de internet mobil atunci când călătoresc în străinătate. 47 % dintre respondenți nu și-ar accesa e-mailul și nici nu ar utiliza rețelele de socializare în altă țară din UE. Numai 1 din 10 respondenți și-ar accesa e-mailul la fel de mult ca și în propria țară și doar 1 din 20 ar folosi rețelele de socializare la fel de mult ca și acasă.

În plus, persoanele care călătoresc frecvent sunt mai susceptibile decât călătorii ocazionali să dezactiveze, în roaming, funcția de transfer de date a telefoanelor lor mobile, procentajele fiind de 33 %, respectiv 16 %. Conform rezultatelor sondajului, această diferență este atât de mare deoarece persoanele care călătoresc frecvent sunt mai bine informate cu privire la costurile reale ale transferului de date în roaming în Europa decât cele care călătoresc mai rar.

În același timp, datorită reglementărilor existente în materie de roaming și a reducerii prețurilor, s-a înregistrat o creștere uluitoare, de 1 500 %, a utilizării serviciilor de date în roaming în UE, comparativ cu anul 2008. Dat fiind că, chiar și atunci când se află în propria țară, utilizatorii adoptă și folosesc tot mai mult serviciile de date mobile, faptul că mulți utilizatori limitează folosirea serviciilor de telefonie mobilă în străinătate evidențiază tendința îngrijorătoare de a nu se profita de o oportunitate de creștere economică pe piața emergentă a aplicațiilor pentru dispozitive mobile, precum și faptul că operatorii de telefonie mobilă pierd oportunități comerciale.

• Se dorește ca serviciile de telecomunicații din UE să fie accesibile tuturor

Propunerea legislativă a Comisiei de a realiza un continent conectat ([MEMO/13/779](#)) a solicitat organelor legislative ale Uniunii Europene (Parlamentul European și Consiliul) să realizeze o piață unică a apelurilor telefonice și a navigării pe internet. [http://europa.eu/rapid/press-release MEMO-13-779 en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-779_en.htm) Scopul acestei propuneri este de a obține o combinație de obligații cu caracter juridic obligatoriu și de stimulente de piață care să îi determine pe operatorii de telefonie mobilă să își extindă planurile/pachetele naționale, astfel încât, până cel târziu în 2016, clienții din întreaga Uniune să fie în măsură să își folosească telefoanele mobile și telefoanele mobile inteligente la tarife naționale atunci când călătoresc în alte țări din Uniune (cu alte cuvinte, să se practice același tarif pentru serviciile naționale și cele în roaming). În temeiul normelor adoptate în 2012, din iulie 2014 consumatorii vor avea, de asemenea, dreptul de a renunța la operatorul lor național atunci când călătoresc în altă țară și de a opta pentru servicii în roaming mai ieftine, oferite de un operator local din țara vizitată sau de o companie concurentă din țara de origine, fără a-și schimba cartela SIM.

Obiectivul este de a crea un spațiu de comunicații cu adevărat european, prin reducerea progresivă și, în cele din urmă, eliminarea diferenței dintre tarifele plătite pentru apelurile naționale, cele efectuate în roaming și apelurile către altă țară din UE.

Reducerile de preț recente

Problema tarifelor practicate pentru serviciile furnizate în roaming a fost și mai mare în urmă cu câțiva ani, înainte ca UE să introducă plafoane ale prețurilor, în 2008. De atunci, consumatorii au constatat că:

- tarifele cu amănuntul pentru apeluri și SMS-uri în roaming au scăzut cu 80 %;
- serviciile de date în roaming sunt în prezent mai ieftine cu până la 91 %.

În Franța, consumatorii beneficiază în prezent de eliminarea pe scară largă a suplimentelor de tarif pentru roaming, demonstrându-se faptul că este posibil ca societățile de telecomunicații să ofere planuri tarifare valabile în întreaga UE la același preț.

Linkuri utile

[Iată rezultatele specifice pentru țara dumneavoastră în ceea ce privește comportamentul cetățenilor în roaming](#)

Se pot găsi mai multe informații despre acest subiect pe site-ul [Connected Continent](#)

Hashtag: [#roaming](#) [#ConnectedContinent](#)

[Pagina de internet a doamnei Neelie Kroes](#)

Urmăriți-o pe doamna [Neelie Kroes](#) pe Twitter

Contact

Email: comm-kroes@ec.europa.eu Tel: +32.229.57361 Twitter: [@RyanHeathEU](https://www.twitter.com/RyanHeathEU)